



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Friday, 7 June 2019 — No. 52

Nine forty a.m.

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Maskinongé on the following subject: *Yuri Béland Longval*.
- The Member for Viau on the following subject: *Tribute to Mrs. Yvonne Séguin, founding member of the Help and Information Center on Sexual Harassment in the Workplace*.
- The Member for Argenteuil on the following subject: *Saint-Martin de Grenville school's "Compostons ensemble!" project*.
- The Member for D'Arcy-McGee on the following subject: *Pay tribute to Gérard Étienne, champion of human rights*.
- The Member for Portneuf on the following subject: *William Rouleau, Saint-Basile-de-Portneuf's local pride*.
- The Member for Matane-Matapédia on the following subject: *50th anniversary of the company Groupe Bouffard*.
- The Member for Drummond-Bois-Francis on the following subject: *150th anniversary of the municipality of Saint-Cyrille-de-Wendover*.
- The Member for Gouin on the following subject: *Congratulations to the Bureau de la communauté haïtienne de Montréal*.
- The Member for Beauce-Sud on the following subject: *Tribute to the television show RPM, which will be airing its 500th episode*.
- The Member for Bertrand on the following subject: *The Fondation médicale des Laurentides*.

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

(1) Bill 5

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on 14 February 2019

Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 5 June 2019

Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Westmount–Saint-Louis on **6 June 2019**

(2) Bill 15

An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique

Introduced by the Minister of Tourism **28 May 2019**

(3) Bill 18

An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons

Introduced by the Minister of Families on **10 April 2019**

- (4) Bill 23
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **18 April 2019**
- (5) Bill 25
An Act to amend mainly the Firearms Registration Act
Introduced by the Minister of Public Security on **14 May 2019**
- (6) Bill 26
An Act respecting the Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec
Introduced by the Minister of Transport on **30 May 2019**
- (7) Bill 29
An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors
Introduced by the Minister of Justice on **5 June 2019**

Committee Stage

- (8) Bill 2
An Act to tighten the regulation of cannabis
Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019
Passed in principle on **14 May 2019**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (9) Bill 9
An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 7 February 2019
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 19 March 2019
Passed in principle on **9 April 2019**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations

(10) Bill 14

An Act to facilitate the public administration's digital transformation

Introduced by the Minister for Digital Transformation on **4 April 2019**

Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 16 May 2019

Passed in principle on **4 June 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

(11) Bill 16

An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 3 April 2019

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 14 May 2019

Passed in principle on **16 May 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(12) Bill 17

An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile

Introduced by the Minister of Transport on 20 March 2019

Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 14 May 2019

Passed in principle on **5 June 2019**, and

Referred to the Committee on Transportation and the Environment

(13) Bill 20

An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016-2019

Introduced by the Minister of Justice on 11 April 2019

Passed in principle on **5 June 2019**, and

Referred to the Committee on Institutions

(14) Bill 21

An Act respecting the laicity of the State

Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 28 March 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 28 May 2019

Passed in principle on **4 June 2019**, and

Referred to the Committee on Institutions

Report Stage

Passage

(15) Bill 13

An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions

Introduced by the Minister of Finance on 26 February 2019

Passed in principle on 10 April 2019

Report from the Committee on Public Finance adopted on **6 June 2019**

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(16) Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws

Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(17) Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the publication of information on the use of the amounts granted to Members in the performance of their duties

Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(18) Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

(19) Bill 193

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services

Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

(20) Bill 194

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations

Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

(21) Bill 195

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel

Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**

(22) Bill 196

An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion

Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**

(23) Bill 197

An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods

Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**

(24) Bill 198

An Act to facilitate disclosure of wrongdoings

Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**

(25) Bill 390

An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec

Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **18 April 2019**

(26) Bill 391

An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area

Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**

(27) Bill 392

An Act respecting the selection of Québec senators

Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**

(28) Bill 393

An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges

Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

(29) Bill 201

An Act respecting Ville de Paspébiac

Introduced by the Member for Bonaventure on **15 May 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(30) Bill 202

An Act respecting Ville de Rimouski

Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **4 June 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(31) Bill 203

Loi concernant l'établissement d'un régime fiscal particulier pour la Corporation de gestion du port de Baie-Comeau

Introduced by the Member for René-Lévesque on **3 June 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

Passage in Principle

(32) Bill 200

An Act respecting certain immovables situated on a mining concession of the cadastre of Canton de Bourlamaque, registration division of Abitibi
Introduced by the Member for Abitibi-Ouest on 7 May 2019
Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled on
15 May 2019

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Bill 6

An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings
Passed on **6 June 2019**

Bill 12

An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required
Passed on **6 June 2019**

Bill 19

An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly following the adoption of certain fiscal measures by the Parliament of Canada
Passed on **6 June 2019**

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee
is available on the Internet site of the Assembly*

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report 2017-2018 and financial commitments.
- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “Contaminated Sites Under the Responsibility of the State” of the Auditor General of Québec’s June 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “End-of-Life Tire Management” of the Auditor General of Québec’s November 2018 report.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l’énergie.

Order of initiative

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec’s agri-food sector.

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 16**, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (Order of reference given on 16 May 2019).
- **Bill 201**, An Act respecting Ville de Paspébiac (Order of reference given on 15 May 2019).
- **Bill 202**, An Act respecting Ville de Rimouski (Order of reference given on 4 June 2019).
- **Bill 203**, An Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau (Order of reference given on 3 June 2019).

Statutory order

- Examination of the report on the implementation of the Municipal Ethics and Good Conduct Act.

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Commission municipale du Québec.

Order of initiative

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Statutory order

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

Order of initiative

- Future of the news media.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 14**, An Act to facilitate the public administration's digital transformation (Order of reference given on 4 June 2019).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 20**, An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016-2019 (Order of reference given on 5 June 2019).
- **Bill 21**, An Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 4 June 2019).

Special Consultations:

- **Bill 25**, An Act to amend mainly the Firearms Registration Act (Order of reference given on 4 June 2019).

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing the Québec Chief Electoral Officer.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration (Order of reference given on 9 April 2019).

Special Consultations:

- **Bill 18**, An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons (Order of reference given on 5 June 2019).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 2**, An Act to tighten the regulation of cannabis (Order of reference given on 14 May 2019).

Order of initiative

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 17**, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (Order of reference given on 5 June 2019).

Order of initiative

- The issues of recycling and local recovery of glass.

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

- (77) Mr. Proulx (Jean-Talon) – **7 June 2019**
To the Minister Responsible for the Capitale-Nationale Region

Plage Jacques-Cartier in the Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge borough of the Capitale-Nationale is greatly appreciated by Québec City citizens and families. Each year, over 250,000 people visit the site and these numbers are growing. This site provides access to the river and nature, allowing citizens to enjoy hiking trails and various installations. In the past few years, shoreline erosion has been observed, resulting in the deterioration of infrastructures. To keep citizens safe, Ville de Québec has had to divert certain trails and temporarily redevelop certain sectors. In order for Ville de Québec to make permanent renovations, it needs the Ministère de l'Environnement's authorization, which has not been forthcoming.

It should be recalled that last July the Minister had pledged, in the context of the last general election, to support Ville de Québec in a potential project to revitalize Plage Jacques-Cartier. Not only had she made this commitment, but she had also promised an investment on the Québec Government's part, stating that Ville de Québec should not have to foot the bill alone.

Since summer is almost here, what steps is the Minister Responsible for the Capitale-Nationale Region taking with the Ministère de l'Environnement and what are the expected timelines to resolve this problem?

What actions has the Minister taken regarding this matter to support Ville de Québec in its dealings with the Ministère de l'Environnement?

Regarding the Government investment, what amounts are envisaged, how many years would the investment run for and when does the Government intend to make this announcement?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

(a) 6 June 2019

An Act to allow the establishment of certain health and social services measures related to the Mauricie et Centre-du-Québec health region's special geographic status – *Minister of Health and Social Services*.

Private Members' Public Bills

(b) 1 May 2019

An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement – *Member for Mercier*.

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME